

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to extend the present laws of Canada that protect the privacy of individuals and that provide individuals with a right of access to government files containing personal information relating to themselves",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Agriculture entitled: "Industry in Turmoil: Report on the Long Term Stabilization of the Beef Industry in Canada", tabled in the Senate on 22nd June, 1982,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance on the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1983,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator McIlraith, P.C.:

That this House congratulate Prime Minister Thatcher, the Government and the people of the United Kingdom on their resolution of the conflict in the Falkland Islands that maintains the principle that armed aggression must be resisted, that respect for the United Nations Charter and the role of law in international affairs be observed and force not used to settle territorial disputes between states, regrets the loss of life and injuries on both sides and urges a peaceful settlement of all outstanding issues between the U.K. and Argentina,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs entitled: "Manpower in Canada's Armed Forces", tabled in the Senate on 10th February, 1982.

After debate,

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Frith, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la deuxième lecture du Bill S-9, intitulé: «Loi visant à modifier la législation canadienne en matière de protection de la vie privée et de droit d'accès des individus aux dossiers fédéraux qui contiennent des renseignements personnels les concernant»,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur l'étude du rapport du Comité sénatorial permanent de l'agriculture, intitulé: «L'industrie en ébullition: Rapport sur la stabilisation à long terme de l'industrie canadienne du bœuf», déposé au Sénat le 22 juin 1982,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur l'étude du rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales au sujet du Budget des dépenses déposé au Parlement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1983,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Croll, appuyé par l'honorable sénateur McIlraith, C.P.,

Que cette Chambre félicite le premier ministre Thatcher, le gouvernement et le peuple du Royaume-Uni d'avoir réglé le conflit des Îles Falkland en respectant le principe selon lequel il faut résister à l'agression armée, respecter la Charte des Nations Unies, observer le rôle du droit dans les affaires internationales et ne pas utiliser la force pour régler les conflits de territoire entre des États, qu'elle regrette les pertes de vie et les blessures dans les deux camps et qu'elle exhorte le Royaume-uni et l'Argentine à résoudre tous leurs conflits dans la paix,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur l'étude du rapport du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères, intitulé: «Les effectifs des Forces armées canadiennes», déposé au Sénat le 10 février 1982.

Après débat,

L'honorable sénateur Perrault, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Frith, que la suite du débat sur l'étude du rapport soit renvoyée à la prochaine séance du Sénat.